

DIANA

Revista Universal Ilustrada

SUMARIO

La feria de Sevilla.-La risa loca, Andrés González Blanco.-De arte, Pelayo Quintero.-La vida literaria, Zahorí.-Literatura extranjera, Varios.-Unas líneas sobre educación, C. T. Martín.-El trágico gesto, E. Andicoberry Ruiz.-Los que fueron.-Letras americanas, Varios.-Poesía española, Varios.-Notas curiosas, Varios.-Papel impreso.-Nuestro éxito.-Crónica de la quincena, Santiago Abascal.

FOTOGRAFADOS

En la feria de Sevilla.-Trozo sillería de la Cartuja de Jerez.-Federico Balart.-Sevilla, En la feria de ganados.-Manuel Ugarte.-Antonio de Hoyos y Vinet.-Julio Moisés.

AÑO I

NÚM. 2

CADIZ 30 DE ABRIL DE 1909.

25 céntimos.

DIANA

Director: **Eduardo de Ory.** * * * * *

* * * * * Redactor Jefe: **E. Andicoberry Ruiz.**

REDACCION Y ADMINISTRACION: * * * *

* * * * * ALAMEDA, 18.—CADIZ

* REVISTA UNIVERSAL ILUSTRADA *

Publicación bimensual de Letras, Ciencias y Artes. * * * * *

Toda la correspondencia al Director. * * *

No se devuelven los originales. * * * *

* * * * * PRECIO DE SUSCRIPCION * * *

En Cádiz un mes 0'50 Ptas.

En Provincia un trimestre. 1'50 »

Extranjero un año 7'00 »

Número suelto. 0'25 »

Id. atrasado 0'50 »

Colaboradores de España y América

Javier Acevedo.
Agustín Aguiar.
Julián de Alcántara.
N. Alonso Cortés.
Ismael E. Arciniegas.
Santiago Argüello.
Lino Argüello.
Guillermo Andreve.
A. Blanca Cordero.
M. Berdejo Castañal.
Alfredo Blanco
Carmen de Burgos.
Alberto Casañal.
Tirso Camacho.
Alfredo Cazaban.
Servando Camuñez.
R. Cansino Assens.
Carlos Cano
Tulio M. Cestero
Eduardo J. Correa.
Manuel Corvera.
F. Cortés Murube
José M. Carbonell.
Néstor Carbonell.
Félix Callejas.
J. del Castillo Soriano.
M. Cano y Cueto.
María del P. Contreras.
Lisímaco Chavarría.
Adelardo Covarsí.
Ruben Darío
S. Domínguez Tejedor.
M. Lorenzo D'Ayot.
Leopoldo Díaz.
N. Díaz de Escovar.
Pedro C. Domínicí.
Francisco J. Domenech.
José Durbán Orozco.
Juan L. Estelrich.

Norberto Estrada.
F. Estrada Paniagua.
Francisco de la Escalera.
Fernando F. Fernández.
José M. Fernández Gao.
Manuel Fernández Lasso.
Fabio Fiallo.
José Francés.
Julio Flores.
Ovidio Fernández Ríos.
Estebán Foncueva.
Pedro L. de Galvez.
Alfredo García Salgado.
E. García Marcili.
M. García Soriano
E. Gómez Carrillo.
Alfredo Cómez Jaime.
Severo Gómez Núñez.
José Gómez Moreno.
S. González Anaya.
A. González Blanco.
J. M. Herrera Yrigoyen.
Antonio de Hoyos.
Julio Hoyos.
Luis G. Huertos.
R. Mayorga Rivas.
Dolores Montenegro.
Z. Ilera Medina.
J. Illa Moreno.
Pedro Jara Carrillo.
Juan R. Jiménez.
Fernando Lapi
Manuel Lasa
Leonardo R. Lavín.
F. Lasso de la Vega.
R. Lasso de la Vega.
Ricardo León.
Cándida López Venegas.
Carlos Lozano.

José Luqué y Beas.
Teodoro Llorente.
Carlos Llopis Reynel.
G. Martínez Sierra.
F. T. Marinetti.
Andrés A. Mata.
C. Mato de Tourner.
Vicente Medina.
Alberto Mencos.
Carlos Miranda.
Luis M. Doucet.
Gabriel Miró.
Antonio Milego.
Victorio Molina.
Manuel Monterrey.
J. Muñoz S. Román.
Bernardino de Murga.
Amado Nervo.
J. M. Ortega Morejón.
J. Ortiz de Pinedo.
Luis de Oteyza.
Carlos Pasalagua
M. Pérez y Curis.
Juan de Dios Peza.
Manuel S. Pichardo.
Miguel Pelayo.
Ramón Pontones.
Remigio del Pozo.
Gonzalo Picón Febres.
Rafael de Pina.
Javier Piñero.
Juan Pujol.
E. Ramírez Angel.
M. Romero Martínez.
Joaquín Méndez.
A. del Real Rodríguez.
J. del Real Rodríguez.
Victor M. Rendón.
C. Rey Joly.

José Rodao.
J. Enrique Rodó.
Luis Rodríguez Embil.
Manuel Rodríguez Embil.
R. Rodríguez Delgado.
A. Royo Villanova.
Arturo Reyes.
Luis Romano.
P. Riaño de la Iglesia.
Adolfo Rubio
Salvador Rueda.
Rodolfo de Salazar.
José Samaniego L.
R. Sánchez Fort.
J. Sánchez Rodríguez.
J. Sancho Adellac
Julio Santa María
José Santos Chocano.
Miguel de San Román.
Felipe Sassone.
Miguel Sawa.
Maximo Soto Hall.
A. Torre Ruiz.
Froilán Turcios.
Faustino M. Teisera.
Manuel Ugarte.
Ismael Urdaneta
Ramón A. Urbano.
Federico Urbach.
Mariano M. de Val.
Guillermo Valencia.
Felipe Valderrama
Manuel Valle.
Jesús E. Valenzuela.
A. Armando Vasseur.
G. Vázquez de Aldama.
Manuel M. Villaverde.
Eduardo Zamacois.
Juan Zorrilla San Martín.

Redactor fotográfico: José Reymundo. 

 Cronista: Santiago Abascal.

NOTA

Los trabajos que se reciban de la colaboración espontánea, serán sometidos á nuestro Consejo de Redacción que decidirá si han de insertarse ó nó.

Barbería de A. Patino

Se afeita y corta el cabello

Servicio esmerado

Sagasta, 16.—Cádiz

Enrique P. de la Puente

SAN FRANCISCO, 30.—CÁDIZ

Sastrería militar y de paisano.—
Gran surtido en géneros para la presente temporada.

Trajes á la medida * * * * *
* * * *Desde 20 pesetas* * * * * *
* * * *Se confeccionan* * * * * *
* * * *En 24 horas.*

Luis R. Martínez

Sucesor del Dr. D. Florestán Aguilar

CIRUJANO-DENTISTA

CONSULTAS: de 9 á 1 h. San José, 9, dupdo
Cádiz.

Las incomparables marcas

«Anís del Canario»

Y «Anís del Triunfo»

DE VILAR * *

CASTILLA, * DE

* * JERFZ * *

Representante exclusivo:

Manuel González

NAVAS 1 Y 3.—CADIZ

TALLER DE PLATERIA

tablecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro. * * * * *
Calle San José y Junquera, — CADIZ.

JOSÉ LUQUÉ Y BEAS

ABOGADO

Consultorio Jurídico Administrat.º

De 1 á 4 todos los días laborables.

Argüelles, 4.

Cádiz.

Eduardo Martín

AGENTE DE ADUANAS

Representaciones
Tránsitos marítimos
y consignaciones
ISAAC PERAL, 8.—CADIZ

Centro Habilitación General

DE CLASES PASIVAS

Alfredo García Salgado

Mariano Fernandes Copello

Calle Manuel Rancés, 23. — Cádiz.

Dr. Cayetano del Toro

CONSULTAS DIARIAS

DE 12 á 2 DE LA TARDE

San Miguel, 16. CADIZ

Gran establecimiento de calzados

de FIERRO y MACIAS
Inmenso surtido en calzados de todas clases cosidos y clavados. Se confeccionan en la casa las clases finas. Especialidad en la medida.—Calle Sacramento, 10.—CADIZ.

Destilería de Aguardientes y Licores

FABRICA DE JARABES.—J. D. GAMEZ OJEDA.—PUERTO REAL

Especialidades licores finos
**ANIS ESPANOL y PONCHE
GAMEZ OJEDA.**

DEPÓSITO: SAN FRANCISCO, 21.—CÁDIZ

HOTEL ROSARIO

Dirigido por D.ª Carmen Nogueras.
ROSARIO, número 14.—CADIZ.
(Situado en el centro de la capital.)
Servicio muy esmerado.—Grandes comodidades para los señores viajeros.—Departamentos exprofesos para familias.

NOTA.—No fiarse en las estaciones de los que dicen que se ha cerrado esta acreditada Casa

La Equitativa

Centro de Suscripciones á toda clase de periódicos y revistas. Se reparte á domicilio por el mismo precio de las suscripciones.—Duque de Tetuán, n.º 15. CADIZ

LA IBERICA

RENTERIA (Guipúzcoa)

Galletas "OIBET" Primera marca española

Premiada en todas las Exposiciones. **GRAN PREMIO** en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza.

ENRIQUE QUIEMI

Manuel de FRANCISCO y Delgado

(Sucesor de M. de la Piedra)

GRABADOR

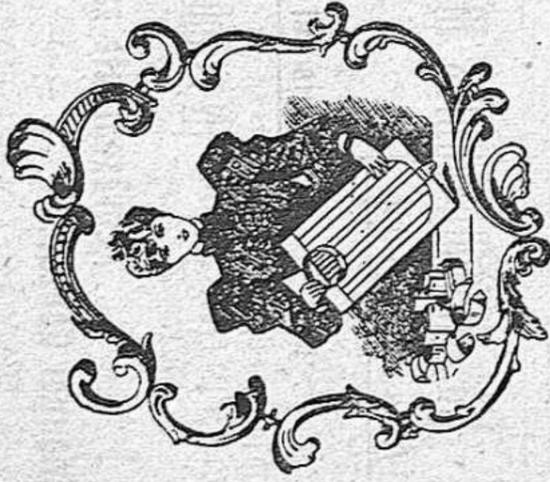
Platería = y = Joyería

CADIZ: San Francisco, n.º 24.

Columela, núm.º 13. CADIZ.

Gran Taller de Lavado y planchado
de toda clase de ropas.

LA HIGIÉNICA



47, Cervantes, 47
CÁDIZ

Se recomienda la lectura de la
nota de precios.

Gran Fábrica de Náipes Finos de
"LOS DOS TIGRES"

de
MANUEL A. GONZALEZ

(Casa fundada en 1880.)

Premiada en las principales Exposi-
ciones

Plaza Mendez Núñez, 2.-Cádiz

PEDID EN TODAS PARTES

Cognac Oxigenado

DE LOS

Sres. Diez Hermanos, de Jerez

Puro reconfortante.-Higiénico re-
constituyente. ¡Es el mejor!

Representante en Cádiz:

Manuel Vázquez Cabot.

Duque de la Victoria 4

Arturo Estrade y Compañía.-Cádiz

Almacenes de Maderas y Serrería Mecánica

Escritorio, Despacho y Talleres:

4, Obispo Calvo y Valero, 4, (antiguo Teatro Eslava)

Depósitos: Jesús Nazareno, 27, (antiguo Circo Teatro Gaditano)
y Feduchy, 20 duplicado

Teléfono, número 20.

Importación directa de las mejores procedencias del Norte de Euro-
ro y América.

Grandes existencias en tablones y tablas en todas dimensiones, de
Pino Rojo, Tea, Pinzapa del Báltico y Pino gallego.

Gran surtido en maderas finas, molduras y chapas para ebanistería.
Construcción de cajonería para envases.

Pedid nota de precios

Leche pura garantizada

PRODUCTOS DE LA HUERTA
DE SAN RAFAEL

Despacho: Sacramento, 35. - Cádiz.

Servando Güelfo

Reparto á domicilio

ANTONIO ACUAVIVA Sagasta, n.º 21. CADIZ

Cortinas persianas y transparentes de dibujo y listados. Sofás, butacas,
mesas, sillones, sillas y hamacas tipo novedad, de mimbre y junco, en co-
lor natural ó esmaltado Garitas y cestas de todas clases.

¡ MUY BARATO !

Doctor Juan M. Pineda

Catedrático de partos y enfermedades
de la mujer y Cirujano del Hospital
de Mujeres

Consultas, á la una.
Valverde, 8. CADIZ.

Reymundo y Compañía

FOTÓGRAFOS

Plaza de Mina

CADIZ

VIGUETAS y demás hierros

ALMACENES, Doblones, núm. 17. - CADIZ. Cementos PORTLAND mar-
cas Asland y Alsand. Usados en las Obras de puerto.

M. A. TABLADA

J. Ramáirez Silvera

TALLER DE PINTURAS

PLAZA DE MINA, 4.-CADIZ.

Imitaciones de maderas y mármoles. Pinturas de fincas y buques. - Adorno y decora-
do de habitaciones al temple, óleo y barniz. - Blasones y toda clase de heráldicas.
Se reciben encargos para pintar en los pueblos de la provincia.

Esta casa tiene garantizada su responsabilidad civil y subsidiaria ante la ley de ACCI-
DENTES DEL TRABAJO.

Salón de Peluquería
de Juan SANCHEZ BANCALERO
Calle José R. de Santa Cruz, n.º 1.0
C A D I Z

Tienda "CORONA NUEVA"

Excelente Manzana.—Amonillados selectos

ALCALA GALIANO, 5.—CADIZ.

Macamel de Terán
PROCURADOR
Sacramento, 52.—Cádiz.

Quijano y Bustamante
Aranda, Duque de Tetuán y José del Toro.—CADIZ.—Fábrica de Pasamanería y bordados.—Ornamentos y efectos militares.—Aprestos para flores.

Establo de vacas suizas


"La Salud"

Despachos: Sagasta, 21. (Esquina á la de Cervantes)

y San Francisco, número 3.—CADIZ.

Se expende la leche ordeñada á vista del público. Se garantiza su pureza y buena calidad.

Se sirve á domicilio en jarras precintadas

NOTA IMPORTANTE: Las vacas de estos establecimientos están reconveidas por los veterinarios oficiales de Cádiz.

DR. CELESTINO PÁRRAGA
Catedrático de la Facultad de Medicina.—C. del Castillo, 3. CADIZ

Tren de lavado mecánico

SERVICIO especial para los grandes vapores. Esta casa tiene concedido el ser-

vicio de la Compañía Trasatlántica.

Juan Urrialde Brechtel

Calle Obispo Calvo y Valero, números 42, 44 y 46.

CADIZ.

LA INDUSTRIAL

de Enrique ANDREY SANCHEZ. calle Topete, 7.—Cádiz.—Extenso surtido en gorras de todas clases y formas. CONFECCION ESMERADA.—PRECIOS ECONOMICOS.

 **J E U R E X A Y** 

Gran establecimiento de calzados cosidos y clavados, de A. Méndez Journé

ALONSO EL SABIO, NUM. 12.—CADIZ

Constantes y variados surtidos.—Especialidad en clases finas.—Elegancia y economía.

SIEMPRE LAS ÚLTIMAS NOVEDADES

La Madrileña

*** Gran pastelería ***
*** CONFITERIA ***
* Columela, 27. Cádiz. **

Inmenso surtido en dulces para bodas y bautizos.—Especialidad en platos para bodas. Chocolates, Cafés, Embutidos y quesos.
= Bombones, Pastas, Caramelos, etc. =

Droguería Francesa

DE RAMON F. CASAL.

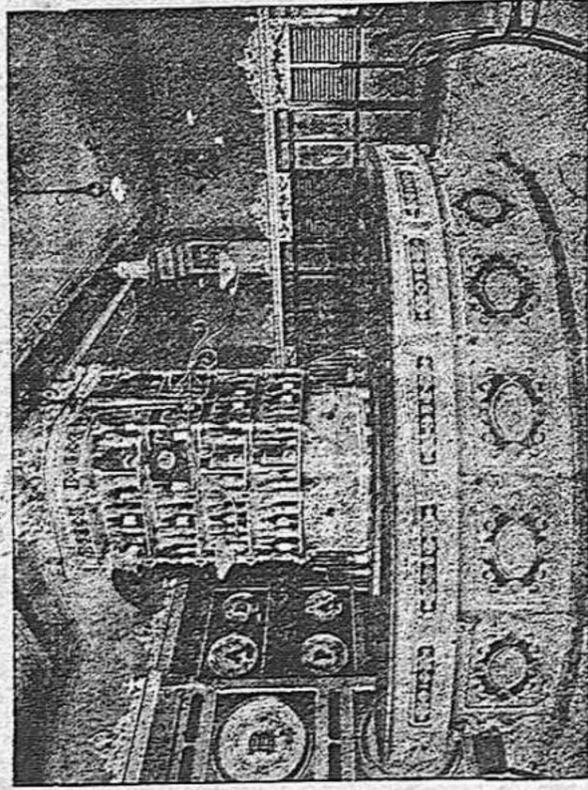
Productos químicos y farmacéuticos.—Instrumentos quirúrgicos y ortopédicos.—Especialidades en aguas naturales tanto nacionales como extranjeras. VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR. Depósito exclusivo del acreditado callicida. Ronmalasca.—Teléfono 139. Aranda 2 y 4. (antes Novena).—CADIZ.

La Elegancia

Grandes establecimientos de calzados.—Columna 22 y Prim, 20.—CADIZ.—Inmenso surtido en calzados de todas clases. Especialidad en fantasía y de lujo.—Precios fabulosamente baratos.—¡No olvidad las señas!

NEW FUNERAL

De EZEQUIEL GRANA
15 SAN FRANCISCO, 15. Cádiz
SERVICIO PERMANENTE. Esta nueva Agencia de Pompas Fúnebres se hace cargo de toda clase de entierros, dentro y fuera de la localidad; de traslaciones de restos; de embalsamamientos de cadáveres por personal facultativo, y de construcción de mausoleos, desde la sepultura llanada de familia al panteón más suntuoso. Gran surtido en CORONAS y en cintas de moaré para las mismas.



PEDRO SANCHEZ GIL

Restaurant
San Francisco

Casa para viajeros

Vinos de las principales marcas del reino y extranjero.
Comidas por cubierto y á la carta.
Servicio esmeradísimo.

Calles San Francisco y Valenzuela (Antiguo local de Nueva Sacristía).—CADIZ.

José Trigueros González. Segismundo Moret, 3. Cádiz

Agencia de Transportes Terrestres y Marítimos.

Mudanzas en wagoes capitonés para enviar muebles sin embalar por ferro-carril gando fotografía.

Comisiones, Representaciones, Tránsitos y Embarques. — Servicio de mensajería y paquetes postales á todo el universo
Billetes kilométricos en 12 horas entrando fotografía.

Jimmenez y Regife

San Francisco y M. de Valdeñigo, núm. 1.—CADIZ

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Piedra Artificial

Representantes exclusivos en Cádiz y su provincia de los Cementos de la Sociedad J. & A. PAVIN LAFARGE de MARSELLA.

Precios excepcionales

Fábrica: Adriano, 45 y Campos Eliseos, en la Segunda Aguada.—Teléfonos 71 y 72.

Postales

NO COMPRAD SIN SOLICITAR
PRECIOS DE

EL FÉNIX

* * * San Francisco, 8.—Cádiz

NOTA.—Esta casa solo vende á Comerciantes.

Mariano Granados

DEPÓSITO DE PATATAS
DE SIEMBRA Y DE COMER

Plaza de Topete, número 9.

— CADIZ —

JOSÉ MORENO UTRERA

(Sucesor de Plácido Verde)

Grandes Galeres de Astreia y Tejidos

CONFECCION PRONTA Y ESMERADA

* ULTIMAS NOVEDADES GRANDES EXISTENCIAS *

La primera casa de Andalucía. — Premiada en varias Exposiciones.

GRAN PREMIO en París y en Barcelona

Calles San Francisco, Sánchez Barcaiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.
(Toda la manzana.)

IMPRESA LA UNIÓN

Plaza de Fernández Fontecha, números 4 y 5. * * * CADIZ

En esta Imprenta se hacen toda clase de trabajos de lujo y corrientes. Facturas, Memorandums, Circulares, Folletos, Libros, Anuncios, Obras, periódicos, etc.

Sobres timbrados desde seis pesetas el millar.

Tarjetas de visita desde cinco reales el ciento

PRONTITUD, ESMERO Y GRAN ECONOMÍA

AÑO I.

NÚM. 2,

DIANA

REVISTA-UNIVERSAL-ILUSTRADA

CÁDIZ 30 DE ABRIL DE 1909

LA FERIA DE SEVILLA



La Feria de Sevilla

No tiene rival; es la fiesta clásica de España; es la apoteosis de Andalucía. Ponderarla es mezquino; describirla es imposible. Como nota de color es el ensueño del arte: en Sevilla se realiza el ideal del cosmopolitismo; sólo en la Metrópoli andaluza se siente y se saborea en estos días la dicha de vivir. Sol, mujeres, alegría, vino, flores, música, embriagueces de amor, orgías de placer; todo típico, característico, único. La historia revive en monumentos de arte sublime; el presente se desliza voluptuoso en encantos concebidos por la musa de la cortesía que se desvive por halagar al forastero; el porvenir sólo tiene horizontes de cultura y progreso. Sevilla, tiene un alma: la mujer. Sevilla tiene un corazón: el carácter dulce y atractivo de sus hijos. Sevilla, es la España de las fantasías y de las leyendas. Por eso todas las provincias españolas y todas las naciones europeas, y todos los pueblos de la tierra, celebran en estos días de feria el Congreso universal de la fraternidad á orillas del Guadalquivir, olvidando hasta que existen yankees en la superficie del globo, aunque las pjaras *de cerdos* refulgen gruñidoras y adormecidas sobre la verde alfombra del prado de San Sebastián.

LA VIDA QUE PASA...

La risa loca

Cuando yo tenga ochenta años (si llego allá) escribiré mis *Memorias*—unas memorias incoherentes, deshilvanadas, caprichosas,—en las cuales procuraré más parecerme al santo y sabio obispo de Hipona que á Juan Jacobo Rousseau, aunque las de éste son á ratos no poco edificantes y encantadoras...

Y una de las páginas, acaso la peor, literariamente hablando, pero no la menos escrita *con sangre* del corazón, será lo que sigue, loca, atropellada, sin sentido, si quereis, como la mujer que la inspiró, como mis veinte años descabellados y fogosos..

«Por aquel tiempo yo vivía en un pueblecillo costero del litoral Cantábrico. Mi temporada veraniega se había tornado otoñal, prolongándose hasta primeros de Noviembre mi estancia en aquella villa húmeda y triste, donde las lanchas de pesca, divisadas á lo lejos, desde el acantilado del Balneario, infundían nostalgia en los espíritus soñadores.

Yo quisiera expresaros, con palabras sinceras y apropiadas, la sedante tranquilidad de mi ánimo en aquellos inolvidables días. Mi espíritu se hallaba sereno y manso como por aquellos días lo estaba también el mar, en las mañanas apacibles de nubes blanquecinas.

Las mareas eran muertas, y el Cantábrico no se hallaba aún turbado por las borrascas que traen los equinocios. Mi alma estaba en paz, diáfana como aquel cielo blancuzco, tranquila como aquel pueblo, como aquel mar que lo cerca... Y buena falta me hacía tal mansedumbre después de los vaivanes y luchas, después de la fiebre de producción literaria y del continuo comercio con intelectuales ariscos y presuntuosos, que acababa de resistir en Madrid á pié firme, durante diez meses de incesante tarea...

Mas he aquí que parece estar decretado por los poderes superiores que la dicha no dure largo tiempo. Cuando tan suave y plácido era mi estado de alma, vino á interrumpir esta paz propicia á la meditación y á la poesía, la aparición de un coche en lo alto de la cuesta. Mi casa estaba á la entrada del pueblo, al fin de una cuesta pronunciada que marca la carretera al internarse en la villa. Frente á mi casa se extendía la huerta de una posesión señorial, años atrás abandonada por sus dueños. Y más allá de la antigua casa, con su solariego escudo, sus ventanas verdes y sus grandes salones que se adivinaban lóbregos y medrosos, estaba el mar azul y alegre como una risa de mujer...

¡Cuán poca cosa influye en nuestro destino y cómo una piedrecita puede detener nuestra marcha hacia el fin último! Digo esto porque el joyante y ruidoso cascabeleo de las mulas del coche, que en sí no encerraba más transcendencia que la de turbar la digestión al gordo señor de las Traviesas, que paseaba pachonrentamente por las avenidas de su huerta; ese cascabeleo bastó para truncar mi vida y trastornar el orden preestablecido quizás, por la Providencia para mi situación en este mundo...

Cuando el ruido se acercó, yo me asomé al balcón, como debe hacer todo buen vecino de un pueblo, por curiosar quien llegaba; jamás olvidaré aquel momento. El reloj del pueblo daba las tres; por la ancha calle que iba desde el final de la cuesta al Balneario nadie cruzaba; en la huerta de enfrente la brisa dulce de otoño hacia gemir ritornelos amorosos á las ramas ya pálidas. El coche cruzó fugaz ante

mi casa... Y solo me quedó la impresión breve y poética de una muchachita morena, con traje blanco, velo de tul cubriendo el picante cutis acanelado, unos ojos muy pillos, muy gitanos, y una boca encantadora como fruta en granazón, que reía, reía siempre, como si su misión en este mundo fuera reír y alegrar la vida, desarrugar los ceños fruncidos y adustos de los hombres á quienes la Realidad curtió, despiadada...

Al otro día, cuando me levanté, abrí el balcón. En la casa de enfrente vi un bracito moreno aplicado á la vidriera, descubierta hasta el codo, sobre el cual ondeaba la manga volandera de su matiné... Sin duda alguna era mi desconocida del coche; la niña de los dientes blancos y de los labios rojos, de la risa continua...

Los ojos negros, punteados de oro, que parecían dos jilgueros locos que hubieran anidado bajo los párpados, me miraron de soslayo, con una mirada tunante que llevo clavada siempre dentro de mí, y llevaría si renaciese en veinte existencias distintas... Luego de mirarme así, á lo pícaro, se atrevieron á mirarme fijos, como si perforasen y sondearan la profundidad de un espíritu, que era el mio. Como no es jactancia de nada físico, podré decir sin vana presunción que los ojos negros parecieron quedar satisfechos del examen... Y entonces, como si la boca se moviese á compás de los ojos y se guiase por ellos y ellos le dictaran la lección, la boca rosada y menuda se echó á reír desatinadamente, mostrando los dientes blancos y los labios finos...

—¡Lola! gritó una voz gangosa desde dentro.

Los ojos negros se retiraron, aunque, al retirarse, para manifestar su disentimiento de las tiránicas órdenes maternas, que tal me parecieron aquellas imperativas voces...

Lo que sigue es monótono é igual á todos los idilios presentes y futuros.

L' amor che move il sole é l'altre stelle, es la única cosa del mundo que, siendo monótona nos encanta. Goza de ese real privilegio, Dios sea loado.

No contaré por menudo los detalles de mi amor con Lola. A los pocos días, hube de marchar del pueblo. Lo sentí en parte... pero me alegré también, porque de haber seguido mucho tiempo oyendo todos los días aquella estridente risa loca, corría peligro de ir á parar al manicomio de la capital de la provincia.

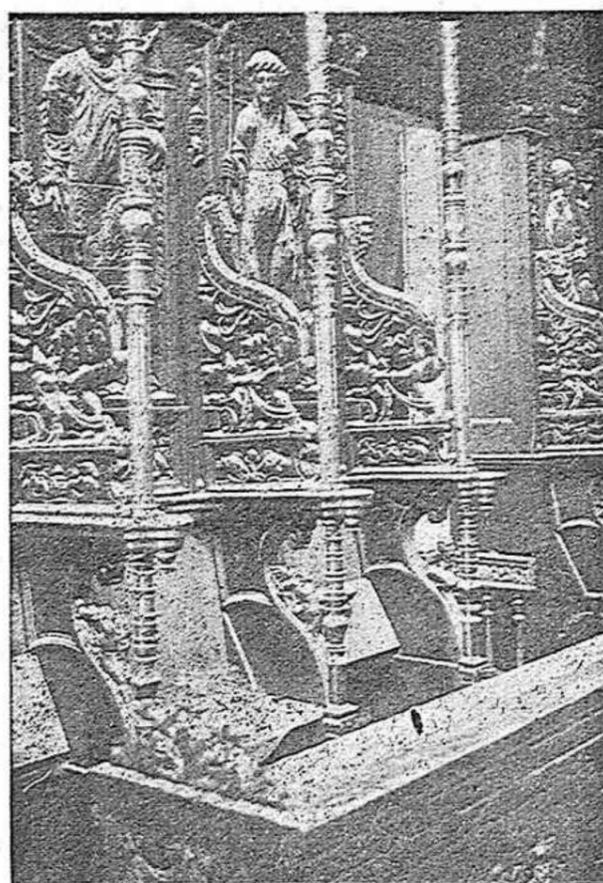
ANDRÉS GONZÁLEZ BLANCO.

DE ARTE

Una obra de talla de arte plateresco

No es la provincia de Cádiz tan rica como la de Sevilla, en obras de talla del periodo plateresco; quedan sin embargo ejemplares notables, en distintos pueblos, y buen ejemplo de ello, es la sillería de coro que procedente de la Cartuja de Jerez, se guarda hoy en la Iglesia de Santiago de dicha ciudad.

Fundado el Monasterio en el siglo XV por los cartujos sevillanos á expensas del caballero don Alvaro Obertos de Valito; de Sevilla, hu-



(Cartuja de Jerez. Trozo de sillería.)

bieron de venir los maestros entalladores que hicieron del coro de profesores un monumento artístico de los mayores de su época

Según escritura otorgada en 22 de Septiembre de 1547 en la ciudad de Sevilla, vemos que Jerónimo de Valencia y Cristóbal Voisin, vecinos de la parroquia del Salvador el primero y de la de San Marcos el segundo, se comprometieron á labrar la sillería de la Cartuja, compromiso que debieron llevar á efecto porque el carácter de el a, está perfectamente de acuerdo con la fecha del documento y hasta con el origen levantino, que parece indicado en los apellidos de los entalladores.

Consta de un solo orden de asientos, ante los que hay un reclinatorio tallado; sobre los respaldos imágenes de santos en alto relieve dentro de hornacinas, siendo una de ellas la de

la Virgen, con el santo niño en los brazos, coronada por ángeles.

A los pies de esta talla hay pequeños tableros con relieves decorativos.

En los brazaes altos apoyan columnas abalaustradas que sostienen el entablamento en forma de dosel: y uniendo las columnas con las pilastras adosadas á los tableros, hay una especie de ménsulas invertidas de elegante corte y calada talla, cuya línea general forma una pata de cuádrupedo ornamentada con variados elementos para rematar en lo alto, bien en una cabeza humana, bien ya en una de caballo.

En conjunto es bastante semejante á la silla del Parral de Segovia que se guarda en el Museo Arqueológico Nacional y en el templo de San Francisco el Grande de Madrid y aun cuando un poco posterior á aquella resulta muy interesante y un buen modelo del arte plateresco español.

PELAYO QUINTERO.

LA VIDA LITERARIA

Después de las innumerables novelas inmorales que llenan los escaparates de las librerías y que anulan el precepto sabio de «enseñar deleitando», las creaciones geniales de la literatura sana tienen que abrirse paso forzosamente y alcanzar el aplauso unánime de las personas sensatas y del público que aun no ha estragado su gusto con esos otros volúmenes de tan dudosa aceptación. Blasco Ibáñez es uno de los pocos autores que no han caído en ese encenagamiento á que me refiero; es por suerte uno de los pocos literatos que han logrado descollar entre los demás y conquistar el más halagüeño triunfo con obras bien cimentadas;—aunque no todas las suyas puedan servir de modelo y recomendación, en honor de la verdad—y esto lo digo por si me escuchan los escrupulosos.

En las últimas de sus novelas de reciente publicación y que lleva por título «Los muertos mandan», el estilista valenciano se nos presenta como un psicólogo y un simbolista. Claro es, que posee esta obra el mismo número de bellezas que las anteriores del mismo autor; y que los personajes de ésta—y muy particularmente Jaime Fraber, el protagonista de la novela, que pasa por las páginas obsesionado por el egotismo de su *yó*,—están retratados con la maestría que es peculiar en un pintor de la realidad, tan notable como Blasco Ibáñez.

Pero no son solos sus personajes los que ha-

cen admirable el libro; si este no tuviese como poderoso aliciente el *interés*, que subyuga al lector de tal modo que le hace no dejar el volumen hasta concluirlo de leer, aun tendría otras varias cualidades tan apreciables: el estar diluida la narración, en un estilo vigoroso, pintoresco y emocionante y desarrollar, además, un asunto nuevo que solo la pluma de escritor tan insigne puede llevar á las páginas de la obra de tan magistral manera. El renombre de este artista de la prosa releva de todo encomio. ¿Qué más elogio para su autor que ver sus obras traducidas á distintos idiomas, apenas se publican en castellano?

«Madrigales floridos» es un libro del poeta extremeño Manuel Monterrey. Dijérase que está escrito para ser leído en las noches de luna y en esos largos parques llenos de flores que convidan al ensueño y á la meditación. Son páginas de luz como pudieran ser rosas del mes de Abril: tales son los aromas que nos van dejando en la memoria. Algunas de estas breves composiciones son tan lindas y tan plenas de ternura que pudieran ser comparadas con los mejores modelos. He aquí una de ellas tomada al azar:

«Que el sol toma la lumbre de tus ojos
es la pura verdad, no son antojos.
Pongo á la obscura noche por testigo;
asoma tu semblante á la ventana
y oirás al punto en tan tranquila hora
creyendo que la aurora
disipa de la noche el negro velo
y baña en luz la inmensidad del cielo».

De «Madrigales floridos» dice su prologuista Francisco Villaespesa: «Para mí este libro está escrito con la técnica que el asunto requería. Acaso alguno de esos genios de la versificación que ahora triunfan en la mediocridad ambiente, usaria procedimientos más complicados y ostentosos, pero seguramente nos habría dado, cuanto más, una servil imitación—país de abanico barato—de las pastorales versallescas, y jamás una impresión honda y sincera de la naturaleza, como palpita en las estrofas de Monterrey.» Y es cierto, el autor de estos madrigales ingenuos, tan ingenuos como sencillos, ha dado en su libro una sensación de verdad tan bien sentida, que acaso otro poeta no acertaría á dar, aunque consiguiese presentar una colección de versos más correctos que los de Monterrey, contando con que los de éste no suelen pecar de defectos.

Muy diferente al anterior es otro artista de

verso, el uruguayo Ovidio Fernández Ríos, que en su atrayente libro «Por los jardines del alma», nos ofrece un conjunto de estrofas vibrantes, tejidas más con ritmos acerados que con pétalos de flor. La Musa de este cantor de la lucha no es la rubia griseta que inspira á los bardos parisinos; es una mujer fuerte y arrogante que ama el batallar continuo pero también el trabajo que fortifica y ennoblece, y la humildad que eleva al hombre, como el orgullo lo envilece. Así hace decir al poeta en estos gallardos y esculturales versos:

«Yo he de cantar al mundo, los humanos sentires que mi Musa en su alma encierra, que dirán con amor que mis hermanos son todos los humildes de la tierra.

Yo he de cantar al sabio mis cariños viva en la cumbre ó permanezca abajo, y á todos los que aprenden desde niños el virtuoso poema del trabajo.»

Y más adelante exclama, como si la ira le hubiese retado al combate:

«Mi brazo un acero esgrime como sostiene un laud, mi verbo es la juventud que fulmina y que redime.

Y mi corazón sublime con sus odios como rocas en medio á sus fiebres locas agigantando su talla: Parece un volcán que estalla sus incendios por mil bocas.»

Casi todos los versos del libro son por el estilo: estrofas vibrantes y encendidas, llenas de entusiasmos y viriles arranques.

Fernández Ríos alcanzará con su libro el lugar que le corresponde entre los primeros poetas de su país. Así lo merece y así lo deseo yo, que le he visto en todas las páginas de su obra lleno de inspiración.

«Por los Jardines del alma» lleva un precioso prólogo de Manuel Ugarte, un collar de palabras engarzadas en la prosa maravillosamente bella que sabe tejer ese joven maestro del «preciosismo».

ZAHORÍ.

SEVILLA



EN LA FERIA DE GANADOS

Literatura Extranjera

LETRAS ALEMANAS

Der Schäfer

POESIA ORIGINAL DE GOETHE

Es war ein fauler Schäfer
Ein rechter Siebenschläfer,
Ihn kümmerte kein Schaf.

Ein Mädchen kamt'ihn fassen,
Da war der Tropf verlassen,
Fort Appetit und Schlaf!

Es trieb ihn die Ferne,
Das Nachts zählt er die Sterne,
Er klagt und härmt sich brav.

Nun, da sie ihn genommen,
Ist alles wieder kommen,
Durst, Appetit und Schlaf.

El pastor

(TRADUCCIÓN)

Pastor holgazán había
que como un lirón dormía,
sin sus ovejas regir.

Pudo una joven cojerle
y embobado entonces verle
sin comer y sin dormir.

Sintió angustias y querellas,
y contando las estrellas
del amor gimió en la red.

Mas hoy, que se siente amado,
al buen pastor han tornado
sueño y apetito y sed.

J. L. ESTELRICH.

LETRAS ITALIANAS

UN SUEÑO

Estaba muerta, sin calor. La herida
era visible apenas en el flanco:
¡estrecha fuga para tanta vida!
El lienzo funeral no era más blanco
que el cadáver. Jamás humana cosa
verá el ojo, más blanco que aquél blanco.
Ardía Primavera impetuosa;
los cristales, do cínifes inermes
golpeaban con ala rumorosa...
Huyó de ella el calor. Yo dije: ¿Duermes?
¿Duermes? Y al recordar que aquél acento
no era el mío, me crispo de pavora.
Escuché. Ni un murmullo ni un acento.
Cautivo de la roja arquitectura,
se dilataba en el hocorno, un fuerte
olor á destapada sepultura.
El hálito invisible de la Muerte
me estaba sofocando en la cerrada
habitación. A la mujer inerte
¿Duermes? le dije: ¿Duermes? Nada, nada.
El lienzo funeral no era más blanco...
¡Sobre la tierra de los hombres, nada
verá el ojo más blanco que aquel blanco!

GABRIEL D' ANNUNZIO.

LETRAS FRANCESAS

MUJERY GATA

La sorprendí jugando con su gata
y contemplar causóme maravilla
la mano blanca con la blanca pata
de la tarde á la luz que apenas brilla.

¡Como supo esconder la mogigata
del mitón tras la negra redécilla
la punta del marfil que brilla y mata
con acerados tintes de cuchilla!

Melindrosa á la par su compañera,
ocultaba también la garra fiera;
y al rodar abrazados por la alfombra,
un sonoro reir cruzó el ambiente
del salón... y brillaron de repente
cuatro puntos de fósforo en la sombra.

PAUL VERLAINE.

LETRAS CHINAS

La fiesta de los poetas

Con la más tierna admiración, he descifrado los versos de esta noble y conmovedora poetisa; y siéntome dichosa de haber sido yo la primera en hacer resonar fuera de los confines del Celeste Imperio, el nombre armonioso de Ly-y-Hane.

Judith Gauthier.

Niebla ligera; densas nubes; largo el día; interminable el dolor...

El perfume está por extinguirse en la dorada quimera.

¿No es el tiempo de la hermosa fiesta de los poetas, el tiempo que retorna siempre? Sin duda, porque ayer, por la primera vez, sentí que enfriaba mis manos el antepecho de la ventana.

Miro, en efecto, parejas alegres que se esconden tras el seto oriental para beber en honor de los poetas, en la gloria del sol tramontante.

Suaves perfumes se escapan por las mangas de seda. Triste de mí, que me siento sin alma

y sin defensa ante el áspero viento de Occidente.

El viento, que azota los crisantemos y los marchita, asemejándolos á mi corazón.

EL LOTO ROJO

Una flor se abre en la superficie del agua profunda... Del agua profunda...

Tomo el sedal y lo lanzo hacia aquella flor de las raíces profundas...

Turbado ha sido el misterio de la tenebrosa profundidad, cesa el reposo, la agitación se extiende á lo lejos. Y trato, con el sedal, de atraer el loto, como si allí estuviese su corazón.

El sol sobrenada en la extrema orilla del cielo: palidece: extinguese; ¡ay! se hunde en la noche... Se hunde en la noche...

Subo el piso superior. Deténgome ante mi espejo... ¡Ah! el rostro triste y destruido... El rostro triste y destruido...

Las plantas reverdecen... ¿Cómo yo, sin esperanza, he podido llegar hasta ese día?

LY-Y-HANE
(Poetisa china.)

LETRAS BELGAS

CANCIÓN

—¿Y si él regresa y pregunta, qué se le vá á contestar?

—Decid que se le ha esperado hasta morir de esperar.

—¿Y si no me reconoce y me interroga otra vez?

—Habladle como una hermana. El quizás sufre también.

—¿Y si dónde estáis pregunta, qué se le vá á contestar?

—Dadle mi anillo de oro y no responderle más.

—¿Y si interroga por qué está desierta la sala?

—Mostradle la puerta abierta y la lámpara apagada.

—¿Si del instante postrero me exige al fin que le hable?

—Decidle que he sonreído por miedo de que él llorase.

MAURICIO MAETERLINK.

Unas líneas sobre educación

Esta fuera de toda duda, que el único camino que puede conducirnos á la regeneración de nuestra querida patria, es el camino trazado por una educación armónica y progresiva, entre los elementos que han de formar la futura sociedad.

Todos, absolutamente todos, estamos interesados en esta obra de las más trascendentales consecuencias y á la realización de esta

gran obra nacional, debemos acudir todos como uno solo en la medida que nuestras fuerzas nos permitan.

Tampoco será nuevo decir que en firmeza y seguridad los saludables beneficios que irradie y que han de llegar desde el primero al último, dependen de la manera de cimentarla, porque inútil sería pedir seguridad al edificio que tiene los cimientos falsos.

Entre los distintos agentes de la educación, se halla el educador, y este puede ser de dos clases; uno por ministerio de la naturaleza,

los padres, y otro por virtud de la función social que desempeñan los maestros.

Los padres son los educadores naturales de sus hijos, en quienes ha puesto Dios, á la vez que tan sagrada obligación, los más precia- dos dones de amor, paciencia, cariño; neces- rias cualidades para poder realizar con fruto su delicada labor. Pero es preciso que tan be- llas cualidades las empleen con la mayor pru- dencia, porque cuando no se hace buen uso de ellas, los efectos son contrarios. El cariño, ese fluido poderosísimo, sin el cual no se pue- de educar, es como la electricidad, si se en- cauza y dirige, produce infinitos bienes; si se deja libre mata, ocasiona funestas conse- cuencias. En más de una ocasión hemos podido ver niños que ofrecían condiciones inmejora- bles para una fructifera labor educativa y un excesivo cariño, un cariño mal entendido por parte de los padres, destruía el germen de los más hermosos sentimientos convirtiéndole en un ser egoísta, en una palabra, un ser inedu- cable.

No se puede negar que todos los padres de- seen el mayor bien educativo para sus hijos, pero de esto á que pongan los medios para conseguirlo hay una diferencia notable. Al- gunos en efecto, se afanan por cumplirlo del mejor modo posible; pero en cambio hay otros que por falta de competencia, por exigencias de su estado económicos por no tomarse la más pequeña molestia los más, es lo cierto que poco ó nada se ocupan de la educación de sus hijos.

Pasa el niño, los primeros años de su infan- cia, tiempo en el que ha debido tener lo que pudiera llamarse la educación familiar y en- tonces los padres delegan en la forma, no en el fondo, en el Maestro, la misión de educar á sus hijos dando principio á la educación pú- blica.

Dónde y como ha de empezar? Asunto es es- te de gran importancia y al que no se le ha dado todo el valor que tiene. Los padres que disponen de medios, unos llevan el Maestro á casa, otros mandan sus hijos á colegios aristó- cratas, cuyas puertas están cerradas para los de humilde condición, por las crecidas canti- dades que en ellos han de pagar y solamente los niños pobres son los que asisten á las es- cuelas públicas. Esta manera de empezar la obra educativa, á nuestro juicio es completa- mente equivocada y perjudicial para todos, por lo separación que se hace, desde la más

tierna infancia, de los que más tarde han de formar la sociedad. Nos extrañamos de la falta de unión entre las distintas clases sociales, y no vemos que tal falta de unión es una consecuen- cia lógica, el fruto de nuestra educación.

Los elementos de la futura sociedad si se edu- can separados, separados han de estar siempre y si la educación ha de ser el lazo principal que une á los hombres en sociedad, para que así resulte, es necesario que los niños de las distintas clases sociales ricos y pobres la reci- ban juntos; que los niños ricos se acerquen á la pobreza, que la vean, que la toquen, que los ri- cos y los pobres jueguen juntos, y compartan juntos sus tareas escolares, y de este modo, en unos y otros brotarán sentimientos de amor y de cariño, corrientes de simpatías, vínculos que los unirán estrechamente, y guardándose el res- peto y consideración debidos siempre estarán dispuestos á auxiliarse cuando las necesidades de la vida lo reclamen.

No se nos oculta que son muchas las dificul- tades que se oponen para llegar al bello ideal, pero también es cierto que mucho se podría hacer en tal sentido.

Para ello, la enseñanza debería ser verdade- ra función del Estado, atendiendo este á to- das sus necesidades, haciendo que fuera emi- nentemente obligatoria y gratuita, constru- yendo buenos locales, llevando á las Escuelas el material que la pedagogía moderna aconse- ja, dotando á los Maestros de sueldos decoro- sos que estuvieran en armonía con las necesi- dades de la vida y al mismo tiempo pudieran adquirir medios para su mayor ilustración, y así sucedería que la Escuela llegaría á ser la Escuela única, la Escuela nacional donde se educarían los ricos y los pobres juntos, y esta Escuela borraría para siempre la exclamación en boca del pobre ¡los ricos son unos déspotas! y, á su vez en los ricos, los pobres son unos soberbios, cambiándose tan fatídicas palabras por las más sublimes; por la de todos somos hermanos.

C. T. MARTIN

El trágico gesto

Escribo estas líneas bajo la penosa impre- sión que me ha producido la muerte del que fué apodado *Lagartijilla*.

Ojeo los diversos periódicos de la Corte, y en todos leo detalles á cual mas dolorosos, re-

lacionados con el trágico fin del infortunado torero; y á medida que avanzo en la lectura, una intensa indignación háceme concebir serias reflexiones.

Me figuro ver la plaza inundada de sol, con el suave perfume de los claveles rojos de las mozuelas, con ese incesante clamoreo de vendedores, risas, chistes y bromas... y en estas notas de inconsciente alegría, la muerte con su trágico gesto, dá un brochazo de sangre que lleva la consternación y el espanto á todos los espíritus... Pero esto es breve, fugaz como el airecillo que hace mecer las banderolas que engalanan el circo, y como si nada hubiera ocurrido, vuelven otra vez, la alegría, las risas, los aplausos, los insultos al lidiador que prudente se reserva...

Y el público, ese público que porque paga se cree con derecho á la vida de los toreros, se olvida del que agoniza para entregarse de nuevo á la fiebre de sus perversos instintos. Se olvida del que encontró la muerte entre las afiladas astas del toro por complacer, mejor dicho, por satisfacer las exigencias de los bárbaros que solo quieren sangre...

Que el hombre aspire á la riqueza y á la gloria, es lógico, es humano. Que esos pobres seres que, incapaces para grandes obras de otro orden, busquen la mayor ganancia y más aplausos en esa bárbara lucha con el animal, no es extraño. Pero es á todas luces antihumano, que el público haga sucumbir á los hombres obligándoles á entregarse temerariamente á los peligros de una suerte antiartística y por todos conceptos censurable. Si el torero, que conoce las condiciones del ganado, prudentemente esquiva el encuentro, la multitud le insulta, le tacha de cobarde, hasta le escupe...

Y cuando ya el accidente no tiene remedio, cuando queda una madre desamparada con eterno luto en su alma, cuando tal vez quedan hijos que tendrán que implorar la caridad pública, entonces surgen las lamentaciones, se hacen comentarios, se dedican unas frases cariñosas para la víctima... y al próximo Domingo, otra vez á la plaza para aplaudir alardes de valentía, ó para apostrofar á los lidiadores...

¡Oh, Humanidad antihumana y egoísta que sacrificas las vidas por satisfacer tus instintos de fiera! ¿Qué dirá de tí, la madre que perdió para siempre á su hijo, por tu capricho criminal? ¡Y aún te atreves á decir que has vivido el siglo de las luces!...

Humanidad, necia Humanidad, verdugo de tus propios frutos, ¡eres tu misma caricatura! Sí; te muestras con esplendores y no hay en tu psicología más que, obscuridades, ruidos de cadenas y risas de demonios...

Humanidad, gesto trágico, ¡cuán pequeña eres!

E. ANDICOBERRY RUIZ.

Los que fueron



Don Federico Balart

El día 11 del presente mes se cumplió el cuarto aniversario de la muerte de este gran poeta y crítico.

Pocos días antes de su fallecimiento, Balart entretuvo algunos ratos de su triste dolencia componiendo un soneto. Poco después de haberlo concluído, fué á visitar don Federico á su gran amigo don Manuel del Palacio; que fué también esclarecido poeta, y quien guardó como preciosa reliquia el papel en que había trazado el moribundo sus postreras líneas.

He aquí el soneto:

En el tercer centenario del Ingenioso Hidalgo

Llora, pobre Cervantes; malogrados
tus prudentes consejos no entendidos,
ya los valientes ves escarnecidos,
y á los ruines cobardes ensalzados.

Ya, en turno de Guzmanes celebrados,
para mengua y baldón de los nacidos,
quedan los de Tarifa preteridos
y están los de Alfarache entronizados.

El juicio humano siempre al estricote
de lo extremo á lo extremo se abalanza,
péndulo inquieto que anda de rebote;

y, gracias á esa absurda contradanza,
holló el éter ayer con Don Quijote,
y hoy cruza el muladar con Sancho Panza.

FEDERICO BALART.

Letras americanas

Pétalos grises

Hoy, al doblar la página amarilla de un libro de recuerdos, encontré algunas flores secas, algunos pétalos grises, cuyo perfume hizo brillar en mi memoria una triste luz de antaño.

Poblóse mi mente de sombras inolvidables, llenóse mi corazón de amorosas músicas, y en mi espíritu floreció el casto ensueño de mi infancia y el lirio sangriento de mi juventud. ¡Oh evocación profunda de mis hondos recuerdos ante un puñado de pétalos muertos! ¡Oh, perfume de melancolía, alma de mi vida remota, que has venido de no sé qué abismo del tiempo y de la muerte, á acariciar con un beso de poesía y de tristeza á mi viejo espíritu vestido de negro! Como el ala de nieve de un ave errabunda, como el hálito de un niño dormido, así ha pasado tu caricia por mi frente...

Yo he separado de esa página antigua las flores difuntas colocadas allí por una mano ya muerta, la dulce mano maternal que ha venido á oprimir mi corazón en las noches colmadas de dolor y de sombra.

He leído la hoja amarillenta, exornada de rojas iniciales. Hoja de amor y de infortunio, harmoniosa como los versos de Percy Shelley, impregnados de un olor funerario. Nunca un poeta llegó á expresar como aquél, en dos ó tres líneas intensas, una tristeza tan honda..... Las palabras de la estrofa inmortal tienen un aroma como las flores y sollozan toda la melancolía de las cosas muertas. Palabras de misterio y de milagro, que dicen la amargura de lo que duerme sobre la tierra ó bajo el sudario del tiempo; del tiempo implacable é inmutable, que nos empuja hacia el ocaso, mostrándonos, en los días de luto, el fulgor de rosa de las antiguas auroras, bajo el palio azulado de los cielos profundos.

FROILÁN TURCIOS.

Rondel andaluz

Tengo en la pluma un røndel
que no me atrevo á escribir,
pero te voy á decir
lo que hubiera puesto en él.

Bien sé que tus labios son
dos frescas rosas henchidas

de sangre de las heridas
que hacen en mi corazón.

Es tal el encanto de ellos
que á vèces estoy deseando
que continúen matando
para que sean más bellos,



Don Manuel Ugarte
Notable poeta argentino

Y bendeciré el puñal
si en pago á tanta ternura
visitas mi sepultura
con esa flor inmortal.

Pero antes que hayas cerrado
mis ojos de pasión llenos,
quiero besar por lo menos
el corazón que te he dado.

Y la tristeza te invoca
para que en mi honda agonía
me ofrezcas la sangre mía
que ha florecido en tu boca.

MANUEL UGARTE.

LAS GUACAMAYAS

Sobre la selva virgen de altivos huiscoyoles,
que abanicán las hojas de las verdes pacayas,
batiendo treinta remos van quince guacamayas,
luciendo luengas colas de vivos tornasoles.

El éxodo es distante: quizá de cuatro soles;
alegres van en busca de tropicales playas,
de marañones rojos y frutecidas hayas
ó de la copa fresca de enhiestos guapinoles.

Alquebrarselos besosdelSol sobre sus plumas
semejan gallardetes de múrice y de gualdas
y atruenan el espacio con estridente grito.

Amadas de Atahualpa y de los Motezumas,
al dilatar el vuelo, parecen esmeraldas
rayando el lapislázuli del éter infinito...

LISÍMACO CHAVARRIA.

De "Alma Intensa"

MARIA...!

¡Qué hermosa te hizo Dios! ¡Cuánta ternura
Le dió á tu ser, de la beldad modelo!
De un brillante relámpago del cielo
Copió la luz que en tu mirar fulgura!

Puso en tu cuello la triunfal tersura,
La tersura triunfal del terciopelo,
En tus obscuros ojos el anhelo,
Y otra Venus nació con tu figura

Ante tu magestuosa gentileza,
Yo me extasíó con amor profundo,
Y me explico la envidia y el encono.

Mereces, por tu espléndida belleza,
Que Dios el cielo transformara en mundo,
Y en ese mundo te erigiera un trono.

CARL'S MEANY.

Poesía Española

NOTAS

Quando Dios quiso que naciera el mundo
y que la fé reinara con su cruz
en un arranque de poder fecundo
creó la luz.

Quando quiso poner en los mortales
de la hermosa esperanza los amores
sacudiendo sus manos virginales
creó las flores.

Nos dió la caridad que el bien abona,
de miles astros nos pobló el vacío
y arrancando una perla á su corona
creó el rocío.

Y aun existen del mundo en la balanza
seres que van de la desgracia en pos
sin fé, sin caridad, sin esperanza...
¡y hasta sin Dios!

JOSEFA CRESPO DE PEREA.

Los dos caballos

Estoy desorientado:
La senda bifurcada;
Un camino de espigas,
Que en las carnes se clavan,
Es la senda del bien y el sacrificio;
Otro, de flores de sin par fragancia,
Es la senda del mal... y dos caballos
Tirando de mi alma
Dispútanse el triunfo:

El uno es negro, de impetuosa rabia;
Tiene el otro la blancura de las nieves
Eternas que coronan las montañas...
Disconformes, contrarios,
Con la ciega constancia
De luchadores fieros
Quieren ver cual me arrastra
Pugnando bravamente,
Y, en esta lucha trágica,
Estoy desorientado,
La senda bifurcada...

F. CORTINES Y MURUBE

La inspiración

Envuelta entre gasas de varios colores,
hermosa cual puro destello de sol,
amable sonrisa mostrando en los labios,
á mi se acercó.

Creíla un ensueño; que tanta hermosura
mi mente ardorosa jamás concibió;
¿Quién eres?—le dije—¿Quién eres?; Oh Diosa!
¿Serás el amor?

Rodearon mi cuello sus brazos de nieve,
un beso en la frente, sublime, dejó;
al par que me dijo sonriente, amorosa,
con célica voz:

Yo soy la belleza, yo soy la Poesia,
yo llego en mis vuelós al trono de Dios,
yo soy la que hago feliz al poeta:

Soy la *Inspiración*.

ANTONIO LÓPEZ-DE-LA ORDEN.

EL AMOR

¡El amor! La risa de la Primavera...
El sutil perfume de las frescas flores...
El astro que deja brillantes fulgores...
La ninfa del lago... La maga hechicera.

¡El amor! Divina ilusión placentera
que guía los pasos de los soñadores
y mueve las guzlas de los trovadores
y turba el espíritu con locas quimeras...

¡El amor! El Hada que trémula viene
y allá en la penumbra su paso detiene
y nos habla bajo, casi imperceptible,

De esas cosas ténues, de esas cosas hondas,
lo que dice el céfiro al besar las frondas,
y al rizar los lagos su seplio invisible.

MANUEL MONTERREY.

A UN ENVIDIOSO

¿Qué me importa, ruín, tus odios viles,
Si tus palabras, llenas de veneno,
No han de herir á mi espíritu sereno,
Ni han de manchar mis páginas viriles?...

¿Quién hace caso de odios de reptiles
Cuando se lucha, de entusiasmos lleno?
¡Las águilas no bajan hasta el cieno!
¡El gusano se arrastra en los pensiles!

Tú eres como serpiente emponzoñada:
¡Que es la Envidia una sierpe envenenada
Que yo á mis piés á latigazos postro!

¡Yo con mi orgullo venceré tus mofas!
¡Y te abofetearé con mis estrofas,
Que son de acero para herir tu rostro!...

EDUARDO DE ORY.

Juventud triunfante



Don Antonio de Hoyos y Vinent

*Aristócrata escritor, cuya última novela «Los Emigrantes»
ha sido un gran éxito literario.*

Notas Curiosas

Un abanico ingenioso

En la esquina de una calle, cerca del parque de City-Hall, en Nueva York, reside un anciano ciego muy ingenioso, que se dedica desde muchos años á un comercio activo vendiendo abanicos que él mismo fabrica de pedacitos de madera, con una habilidad que excita la admiración no fingida de los chicos que le rodean.

Todo el surtido de las herramientas del ciego consiste en una navaja de muelles y una cubeta llena de agua; sus materiales son pedazos de madera de pino blanco de treinta á treinta y cinco centímetros de largo, de cinco de ancho y de dos á tres de espesor. Un poco más arriba del medio de dichas maderas practica en cada lado empulgaduras, de manera que entre una y otra no media más que un grueso de seis á siete milímetros.

La porción más corta del pedazo de madera se divide, desde su extremidad hasta la empulgadura, en láminas delgadas de un milímetro de espesor. De veinticinco á treinta de estas láminas se necesitan para un buen abanico.

Para formar el mango del abanico, la más larga parte del pedazo de madera parcialmente se divide para completar el abanico por medio de laminitas auxiliares ó simplemente se trabaja en forma de puño.

Las láminas, una vez separadas, se desarrollan sobre un plano horizontal, de manera que formen abanico.

El todo se sumerge durante el tiempo suficiente en agua de la cubeta, lo que fija las láminas en la posición que se las ha dado para tomar la forma de abanico.

L. D.

Máquina de votar

En Londres se ha ensayado con éxito la máquina de votar y hacer escrutinios, inventada por M. Howe.

Las elecciones son en casi todos los países de Europa lo que el Gobierno quiere que sean.

En lo sucesivo y merced á la máquina de Howe, las elecciones serán lo que quieran los electores, puesto que en ellas no tendrá la menor intervención el elemento oficial.

Colocados estos aparatos en sitios determinados, presentan á la vista del público los nombres de los candidatos, y en la parte inferior un botón con un timbre que suena cada vez que el elector lo oprime, en señal de que vota por la persona designada sobre cada uno de ellos.

Un rollo existente en el interior oprime el voto. En el espacio de una hora pueden votar seiscientas personas.

Luego la misma máquina hace el recuento exacto de los votos en cinco minutos.

Este aparato puede servir igualmente para las votaciones en las Cámaras.

S. Y.

Velocidad de los perros

Los perros de pastos y el común de los perros de caza, alcanzan en su más acelerado galope una velocidad que varía entre diez y quince metros por segundo, ó sea treinta y seis y cincuenta y cuatro kilómetros por hora. Los perros de muestra ingleses *setters* y *pointers*, cazan á una marcha de treinta á treinta y cinco kilómetros por hora, y pueden sostener esta rapidez por espacio de dos horas.

Un perro de jauría clásica en Inglaterra ganó en velocidad á un caballo de pura sangre, recorriendo cuatro millas, que son 7.408 metros, en 2.605 segundos, lo que corresponde á una velocidad de veinte metros por segundo. El caballo sólo pudo resistir una velocidad de diez y seis metros por segundo en una carrera de dos millas.

Los lebreles, que son los más rápidos entre los cuadrúpedos, igualan en velocidad á las palomas mensajeras. Los hay que recorren de diez y ocho á veintitres metros por segundo, es decir, hasta ochenta y dos kilómetros por hora. El caballo de pura sangre jamás pasa de dicha velocidad en una carrera de pocos momentos. Las palomas mensajeras sólo alcanzan una velocidad de sesenta y seis kilómetros por hora.

En suma: el lebrele es el primero de todos los corredores conocidos.

X.

El pirófono

Descubrió el hidrógeno por Cavendish en 1777, Higgins, haciendo arder este gas en la extremidad de un tubo colocado debajo de una campana de vidrio, observó que la campana producía sonidos regulares, debidos á que la mezcla del hidrógeno con el aire produce como una constante explosión. Reemplazó la campana por otra más pequeña y después por tubos de vidrio de diámetro y longitud variables, obteniendo diferentes sonidos que producían cierta melodía. Esto dió origen al «órgano de los filósofos.»

Valiéndose de estas llamas cantantes Federico Kastner realizó en 1873 una especie de órgano que llamó pirófono, el cual da sonidos de una pureza admirable, imitando completamente la voz humana. Kastner ha ido perfeccionando este órgano con tubos de cristal que fácilmente se combinan por medio de teclas. Cuando se pulsan estas, las llamas se separan y el sonido se produce; luego que dejan de tocarse, las llamas vuelven á unirse y el sonido cesa inmediatamente.

El pirófono ha funcionado en muchos conciertos de París, dando sonidos de una dulzura y suavidad extraordinarias.

M. S.

Papel Impreso

En esta sección daremos cuenta de cuantas obras vean la luz pública y se nos remitan dos ejemplares á la Redacción.

La Lira Humilde, por *E. Vázquez de Aldana*.—Nuestro distinguido colaborador señor Vázquez de Aldana, se presenta en este su primer libro como un poeta de honda y delicada inspiración. Tratándose de un compañero que consideramos como «de casa», omitimos todo elogio; pero sí vamos á transcribir una de las composiciones más selectas de su obra, obra de artista sincero y sentimental:

A MI MADRE

Te busca el alma que doliente gime;
la inmensa pena que en mi pecho estalla
con tu consuelo bienhechor acalla
mitigando la angustia que me oprime.

Selle mi frente el ósculo sublime
de tu cariño, en que mi fé se halla;
y que del mundo en la feroz batalla
me defiende, me orienta y me redime;
que si hiere mi pecho el sufrimiento
hallaré lenitivo en el momento
en que me ofrezcas de tu amor los lazos;
y mi alma sentiré de dicha llena...
¿pues cómo ha de abatirme alguna pena
mientras tenga el refugio de tus brazos?

Observaciones, por *Manuel Rodríguez Embil*.

Es este un libro de pequeñas psicologías. Su autor, á través de sus largas peregrinaciones diplomáticas, ha ido «observando las cosas»; ha ido apuntando sus notas y he aquí como han surgido sus páginas complejas.

Rodríguez Embil expresa sus ideas tal como las siente; y esto es ya una nota favorable, pues hay quien quiere decir una cosa y escribe lo contrario.

Claros de Alma, por *Lino Argüello*.—El joven trovador americano, sigue las huellas líricas de su compatriota Ruben Darío.

«Claros de Alma» es como un ramo de flores raras, pero que á pesar de esto dejan, á veces, en el alma un perfume de delicadeza...

«**Ante la taza de café**», por *Manuel M. Villaverde*.—En este libro de ironía á ratos, ha escrito el señor Villaverde versos brillantísimos. Hay en él composiciones de una melodía encantadora, como la titulada «En lo azul del humo», y otras de una gran inspiración y colorido como las que llevan por epígrafes «El beso aquel» y «La rara perfección».

En conjunto, el libro es admirable y así lo consignamos gustosos, pues no debemos escatimar elogios á quien tan dignamente los merece.

«**Acuarelas**», por *Carlos Lozano*.—Este conocido escritor alicantino ofrece en su libro

cuadros líricos, que pudiera decirse que han sido tomados de la realidad.

He aquí uno de ellos muy notable:

VELADA

La tertulia se aburre en el salón.
Con ganas de dormir, llora un chiquillo.
Juegan unos señores al tresillo.

Dos novios hablan, quedo, en un rincón.

Hartas de murmurar, hablan de tiendas
y compras, las mamás. Ríen, ufanas,
las caseras muchachas provincianas
que su tedio distraen, jugando á *prendas*.

Sobre una mecedora duerme un gato.
Leyendo «Actualidades», pasa el rato
un viejo solterón. Llora el pequeño.

Una señora inclina la cabeza
sobre el hombro y se duerme. Otra bosteza
y á todos, lentamente, invade el sueño.

Carlos Miranda prologa este libro con una de sus inspiradas prosas rimadas.

Guía de Cádiz y su Provincia.—Para el corriente año, por don Antonio Arango y Ayala.

Cuanto se diga en elogio de ella, es pálido ante la realidad. La nueva Guía supera en presentación y texto á las de años anteriores, conteniendo todo cuanto puede ser de interés para el lector.

Sus detalles están debidamente confrontados y rectificadas, siendo todos exactos y completos.

La labor de don Antonio Arango es digna de toda clase de aplausos, pues supone un perfecto conocimiento de tan difícil asunto y una tarea imposible de ser apreciada en su justo valor.

Su precio de *Ptas. 5'50*, es verdaderamente insignificante, si se tiene en cuenta la riqueza de datos y las utilidades que á todos reporta.

Nuestro éxito

Hablar del éxito obtenido por nuestro primer número, sería impropio. Pero sí consignaremos que de todas partes nos envían cariñosas cartas, alentándonos en nuestra empresa. Tan favorable aceptación mucho nos anima y procuraremos responder á los favores del público, introduciendo en nuestra Revista cuantas mejoras sean necesarias y posibles.

A la prensa que ha dedicado aplausos con exceso á nuestra entusiasta labor y al público en general que ha mostrado sus simpatías acogiendo con agrado nuestra publicación, damos las más sinceras y expresivas gracias.

CRÓNICA DE LA QUINCENA

Una de las notas más simpáticas de la quincena ha sido el nuevo triunfo alcanzado por el notable artista D. Julio Moisés, que ha obtenido el premio en el Concurso de Carteles abierto por la Litografía de D. Fernando Rodríguez Silva.

El Sr. Moisés ha recibido muchos plácemes por el éxito de esta hermosa obra pictórica, y á ellos unimos los nuestros, deseándole nuevos lauros en su brillante carrera.

Como saben nuestros lectores, con la hermosa comedia de Pérez Galdós, *La de San Quintín*, se despidió del público gaditano la compañía de Carmen Cobeña. La interpretación de tan preciosa producción fué magistral.

Carmen Cobeña, con su talento y gracia sin igual entre los artistas de su categoría, supo dar á su difícil papel todo el valor que al crearlo le inspiró su autor; al caer la cortina estruendosa salva de aplausos hicieron salir á escena repetidas veces á la eminente artista.

El papel de Victor lo interpretó don Francisco Comes de manera maestra, escuchando durante toda la representación continuadas muestras de agrado; las demás partes coadyuvaron al mejor conjunto artístico.

De cerca, comedia en un acto de Jacinto Benavente, ha sido una de las obras más favorecidas en la presente temporada, siendo su interpretación admirable.

El beneficio de Carmen Cobeña fué un verdadero suceso teatral, revelándose en el drama *La madre*, de Santiago Rusiñol, como madre adorable que hace llorar al sentir este cariño supremo.

Por muchos de sus admiradores fué obsequiada con *bouquets* y valiosos regalos.

Terminada la obra fué premiada su labor con nutridos aplausos, perdiéndose la cuenta del número de veces que fué levantado el telón.

El juguete cómico *Tres en una*, en un acto y en verso, original del experto actor de la citada formación D. Francisco Comes, gustó mucho, distinguiéndose la damita Mercedes Villabona (Inés) y el señor Cobeña (don Benito) que hizo un *Paco* á las mil maravillas.

Ahora el Principal abre de nuevo sus puertas para celebrar dos hermosos festivales que tendrán lugar los días 1 y 2 de Mayo, espectáculo verdaderamente pátrio del que forman parte los grupos regionales que más se distinguieron en las fiestas del pasado año en Sevilla.

El primer cuadro que darán á conocer será el valenciano, que está formado por las simpáticas artistas Carmen Sorlí, Pilar Caudet,



Don Julio Moisés

Carmen Planelle, Isabel Talamante, Amparo Nartí y Pepita Aparicio, y por los señores Sortí, Mayol, Cardona, Cuñat y Berenguer (bailadores); Evaristo y Sebateret. (cantadores); Tío Nelo, (guitarro); y San Feliú, (dulzaina y tamboril); más diez individuos de la banda valenciana.

A continuación se presentará el cuadro andaluz, dirigido por el maestro Angel Pericet, tan popular en esta región.

Para cerrar el festival se presentará el hermoso cuadro aragonés, que como recordarán muchos, fueron los más felicitados en las famosas fiestas sevillanas el pasado año.

El próximo domingo bautizarán solemnemente á su primer hijo, los señores de Lacave (don Pedro.)

En el Gran Teatro ha quedado desmontado por completo el andamiage que se había colocado para la instalación de las pinturas del techo.

En la Iglesia Conventual de Santo Domingo, hemos tenido el gusto de admirar la magnífica puerta de plata, que con destino al

Sagrario del mencionado templo, ha sido construida en los talleres del señor Lecazar, de Sevilla, pudiendo considerarse como verdadera obra de arte.

La feria de Jerez se ha inaugurado con notas de luz y animación; en el Real se expusieron magníficos ejemplares de raza caballar y también hermosas yuntas de ganado mular. La corrida de toros se puede calificar de buena, con lleno rebosado, viéndose hermosísimas mujeres luciendo la clásica mantilla.

Centro de animación en el Parque González Hontoria son, á decir verdad, todas las numerosas instalaciones que existen en aquel delicioso paraje; pero debemos de consignar entre todas, la caseta del Casino Nacional, donde se dá cita la aristocracia, viéndose distinguidas familias de Cádiz, Jerez y Sevilla.

El primer día de feria tuvimos el gusto de saludar en el baile que tuvo lugar en la mencionada tienda, á S. A. R. el Infante don Luis Fernando, que discurría agradablemente con conocidas personas de esta región.

Se bailaron walses y rigodones, no decayendo la animación durante toda la noche.

Por noticias recibidas de Chiclana, sabemos que nuestro querido amigo el señor don Ramón Rivas y Valladares, se encuentra en periodo de franca convalecencia.

Lo que comunicamos con verdadero regocijo, deseándole un pronto y total restablecimiento.

Felicitamos á nuestro estimado convecino don Francisco Gherzi, por su reciente nombramiento de miembro corresponsal de la Sociedad Nacional de Agricultura de San José de Costa Rica.

Ha fallecido don Guillermo Sarachino y Martinez, antiguo comerciante de esta plaza, siendo su sepelio una verdadera manifestación de duelo.

En paz descanse.

Nuestro querido amigo y colaborador el brillante escritor don Luis Rodríguez Embil, ha sido nombrado Vicecónsul de Cuba en Amberes, á donde ha llegado hace pocos días procedente de la Habana.

Nuestra más cordial enhorabuena por el ascenso que ha obtenido en su carrera.

Dentro de pocos días llegará á Cádiz, para embarcar con destino á Montevideo, el Excelentísimo Sr. D. Germán María de Ory, Ministro de España en la capital del Uruguay.

La Exposición de Valencia promete estar muy animada.

La primera fiesta será una Batalla de Flores, á la que asistirá S. M. el Rey.

La gran Pista de la Exposición quedará cubierta por un artístico tapiz de flor natural confeccionado por el artista don Julio Cebrián Mezquita. En el centro destacará la tribuna real. Cerca de ella quedarán colocadas las tribunas de las autoridades y corporaciones. El público ocupará la triple galería, que cierra la tribuna, en el Gran Casino, y en la Gran Sala de Fiestas.

Se están remitiendo á toda España y al extranjero 300.000 tarjetas postales que llevan grabados 20 distintos modelos de coches engalanados.

Nuestro director ha agradecido mucho cuantas felicitaciones ha recibido con motivo de los premios que ha alcanzado en los Juegos Florales de Andújar.

Las fiestas celebradas en esta población han sido lucidísimas en extremo.

He aquí lo que dice de ellas el *Heraldo de Madrid*:

«Han resultado brillantísimas las fiestas celebradas en esta ciudad.

En los Juegos Florales fué premiado con la flor natural, el poeta gaditano don Eduardo de Ory, el que eligió como Reina de la fiesta á la señorita Luisa Ortí Serrano, hija del Registrador de la propiedad de este partido.

Al concurso de bandas de música civiles han asistido las de Jaén, Martos, Montoro, Los Villares y la Infantil de Linares, alcanzando premio las tres primeras.

Se verificó también una buena corrida de novillos de la ganadería de Salas, á cargo de *Conejito III*, *Montes II* y *Panaderito*, y otros festejos, tales como fuegos artificiales, grandes tracas, concurso de escaparates, iluminaciones eléctricas y á la veneciana, bailes, etc.

Infinidad de forasteros han acudido de todas partes, y oficialmente, el comisario regio, señor Conde de Torrejón, los obispos de Jaén y Almería, y el arzobispo de Granada.

Merecen aplauso las Comisiones organizadoras, el Ayuntamiento, Sociedades y vecindario en general, que han contribuido con gran esplendidez á la realización de estos actos.»

SANTIAGO ABASCAL.

Advertencia

Con objeto de dar mayor amplitud á nuestras informaciones, hemos duplicado el tamaño que anunciamos para nuestra Revista. Creemos que esta importante reforma, será del agrado de todos.

Tip. «La Unión», Fernández Fontecha, 4. — Cádiz

Gaston Le Boucher

(POLYGLOTTE)

CALLE JOSÉ DEL TORO, NÚM. 17.—TELÉFONO 131.

Enseñanza de lenguas vivas para adultos

Traducciones é interpretaciones

— PÍDANSE PROSPECTOS —

Lecciones de prueba gratis

ANTIGUA DE OLIVELLA Y SEVILLA

Casa fundada en 1848, hoy de **FERNANDO SEVILLA S. EN C.**

San Francisco, Sánchez Barcáiztegui y Mendizábal, 3.-Cádiz

Ventas al por mayor de frutos coloniales, semillas del país

Depósito de papel y útiles de Escritorio.

DIEGO CEPILLO

Cosario entre San Fernando y Cádiz

Fernandez Fontecha, número 4

HIJO DE NICANOR FERNÁNDEZ Y COMPAÑÍA

Cosecheros y almacenistas de vinos Valdepeñas

Venta al por mayor y menor.----**Servicio á domicilio.**

Bodegas en Valdepeñas: Bataneros, números 42 y 44

Depósito en Cádiz:

calle Rosario, número 5

Taller de Mármoles

Casa fundada en 1866

ROSARIO, NUM. 19.-CADIZ

Luis Velo.-Sastre

Se confeccionan trajes á la medida.

San Francisco, 15.-Cádiz

Farmacia y Laboratorio Especial de Esterilización J. HÖHR

—CANOVAS DEL CASTILLO 36.—CADIZ—

Exposición de Zaragoza.—Diploma de honor con distintivo especial.

Por R. O. del Ministerio de Marina han sido declarados sus productos reglamentarios en los servicios sanitarios de la Armada.

Ampollas HOHR con soluciones inyectables.—Vaselinas HOHR pura y compuestas esterilizadas en tubos de estaño.—Pomada HOHR contra las grietas de los Pechos.—Aceite de ricino HOHR puro en frascos de 30 gramos.

Corresponsales de "Hiana" en España

Alicante.	D. Julián Pardo Segarra.	Madrid.	» E. Vázquez de Aldana.
Albacete.	» Luis P. Sánchez.	Id.	» Tuis Salces.
Avila.	» Pío Ruiz.	Medina Sidonia.	» Serafín Alfama.
Algodonales.	» José Pérez y Pérez.	Medina del Campo	» Eulogio Palomar.
Almansa.	» F. Arturo Galiano.	Murcia.	» Ramón Pontones.
Antequera.	» Arturo López Checa.	Málaga.	» Juan Flaquer Portal.
A. de la Frontera.	» Luis Balaguer.	Montilla.	» Francisco Leiva Repiso.
Andújar.	» F. Martínez Domínguez	Marbella.	» Rafael Otal Palomares.
Barcelona.	» Arturo Portusach.	Motril.	» Claudio M. Olivares.
Badajoz.	» Gregorio Hernández.	Marchena.	» Agustín Aguilar Tejera
Bilbao.	» Francisco J. Domenech	Melilla.	» Emilio Mármol Martín.
Baena.	» Angel Arjona Toro.	Oviedo.	» José García Velázquez.
Burgos.	» Ramón Velderrama.	Puente Genil.	» José Bachot.
Cabra.	» Joaquín García Torres.	Pamplona.	» Odon Roncant.
Carmona.	» Alvaro Torreglosal.	Puerto Real.	» Ramón Roz.
Constantina.	» Carlos G. Vilardell.	Pto. Sta. María.	» Felipe López Ceballos.
Córdoba.	» Antonio Jiménez López	Rentería.	» Leoncio Gómez Díaz.
Cuevas.	» Diego Casanova Amat.	Salamanca.	» Ceferino Iturriagagoitia
Ceuta.	» José Cabillas.	San Sebastián.	» Enrique Freyeinet.
Chiclana.	» Jesús García Vela.	San Fernando.	» Juan Núñez.
Cáceres.	» Tomás González.	Sevilla.	» Francisco G. Lasuen.
Coruña.	» José Moscoso.	S. de Barrameda.	» Luis Pulet.
Cartagena.	» Joaquín La Hera.	Soria.	» Francisco González.
Ciudad Real.	» Manuel C. Chacón.	Santander.	» Francisco García.
Cuenca.	» José Echevarría Saiz.	Tánger.	» José Cruz.
Ecija.	» Emilio Palazón.	Ubeda.	» Miguel Arce Consuegra
Ferrol.	» Antonio Díaz Soto.	Valladolid.	» Alejandro Rodríguez.
Gijón.	» Manuel M. Villaverde.	Vigo.	» Antonio G. Lorenzo.
Guadalajara.	» Manuel Canalejas.	Vitoria.	» Enrique Rovira.
Granada.	» A. García Ligeró.	Valencia.	» Manuel Fontana.
J. de la Frontera.	» Carlos Campoy.	V. de la Frontera.	» Antonio Murillo.
Lebrija.	» Jesús Navarro.	Villanueva.	» José Palomino Viliar
La Línea.	» M. López Villegas.	Vélez-Málaga.	» Ernesto Mira Marín.
Llanes.	» Luis Castellanos.	Zamora.	» Manuel Iglesias.
León.	» Blás García.	Zaragoza.	» Juan Buset.
Linares.	» Juan Palacios.		

Representantes en el Extranjero

París.	D. Manuel Ugarte.	Costa Rica.	» Lisimaco Chevarría.
Milán.	» F. T. Marinetti.	León (Nicaragua).	» Lino Argüello.
Amberes.	» Luis R. Embil.	Méjico.	» Jesús Valenzuela.
Londres.	» Carlos F. Pasalagua.	Panamá.	» Guillermo Andreve.
Nueva York.	» Fabio Fiallo.	Guayaquil.	» J. A. Alminate.
Habana.	» José M. Carbonell.	Guatemala.	» Froilán Turcios.
Montevideo.	» O. Fernández Ríos.	Buenos Aires.	» Ernesto M. Barrera.
Lima.	» Bernardino de Murga.	Venezuela.	» Felipe Valderrama.
Bogotá.	» A. Gómez Jaime.	Puerto Rico.	» Angel Sevilla.

DIANA

REVISTA UNIVERSAL ILUSTRADA

Letras Artes Ciencias

Publicará
en todos los números
Literatura
extranjera y americana,
Informaciones ilustradas,
Cuentos, Poesías
Crónicas

* * * * *
* En uno de los próximos números se publicarán las bases de nuestro primer certamen literario. * * * * *

* * * * *
* También próximamente daremos a conocer las bases de otro concurso mensual para obsequiar á nuestros suscriptores. * * * * *

Suscripción en Cádiz, 50 cénts. al mes
Número suelto, 25 cénts.
Redaccion y Administración

Alameda de Apodaca, núm. 18.

Tienda de Vinos **Agüera** De Abdón Martínez

— DUQUE DE LA VICTORIA, NUMERO 10.—CADIZ. —
Excelente manzanilla y succulentos platitos —

SALON DE PELUQUERIA

De Juan J. Suárez
Calle D. de Tetuán, 14.
(antes Ancha) — Cádiz.

“Litografía Jerezana”

S. A. Jerez. Compañía Asturiana de Artes Gráficas. S. en C. Gijón

Producción y reproducción de dibujos por los procedimientos modernos.—ESPECIALIDAD relieve en cartas y etiquetas.

Esmero. = Prontitud. = Economía.

C. Plaza. — Inodoros completos desde 40 PESETAS.
San Francisco, 17. CADIZ

Vicente Narbona y Jimenez

— ABOGADO —

Procurador en Sevilla de la Excm. Audiencia y Juzgados civiles y eclesiásticos.
Alfonso XII, núm. 21.

Colegio de San Pedro Apóstol DE 1.^a y 2.^a ENSEÑANZA
Director: Don Fernando PORTILLO

CALIGRAFIA, TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA
Calle Manuel Rancés, 14. (Antes Doblones) CADIZ.

Juan Ruiz. REPRESENTANTE. Taller de cordonería

y Pasamanería — Proveedor de la Compañía Transatlántica. — Especialidad y competencia con los demás de su clase.
CALLE BUENOS AIRES, 8. CADIZ.

Ramón Rumazo

PLAZA TOPETE, 9.—CADIZ

Camisería y Tejidos. ***

*** *Gran surtido en Cuellos,
Puños y Corbatas.* ***

Especialidad en artículos de punto.—Gran
variación en corsés,

PARA SEÑORAS Y NIÑAS

Se hacen camisas y calzoncillos á medida.

Francisco Cantos

(Sucesor de Cantos y Villarreal)

Propietario de la marca del papel
higiénico "DON QUIJOTE"

Almacén de papel al por mayor
y menor.

UTILES DE ESCRITORIO

San Francisco, n.º 38 y Cobos, 19.

— CADIZ —

JOYERIA Y PLATERIA

DE

ANTONIO FERNANDEZ

Calles Ancha y San José.—Cádiz.

En esta importante casa, cada vez
más favorecida por el mundo ele-
gante, se obtiene gran economía en
todos los artículos y novedades.

Verancio Sanchez y Ca

SAN FRANCISCO Y COLUMELA

— CADIZ —

Ultimas novedades

en pasamanería, quincalla,
mercería y pasamanería

Extenso surtido en artículos para
confecciones de sombreros de se-
ñora.

EL INIZIA

Grandes comodidades para los se-
ñores viajeros y con alumbrado eléc-
trico en todas las habitaciones.

PRECIOS MODICOS

SERVICIO ESMERADO

Santo Cristo, 8.—Cádiz

(Próximo al muelle

y Estación del Ferrocarril)

Pedid en todas partes

MANZANILLA



LA JITANA

DE LA

Vda. de Eduardo Hidalgo

DE

SANLUCAR DE BARRAMEDA

PLATERO José Ruiz de los Rios

JOSÉ DEL TORO, NÚMERO 11, CÁDIZ

Se hacen y reforman toda clase de alhajas, con esmero y prontitud.
Se dora y platea.—Se compra oro y platino á altos precios.

«Escuela Práctica»

Enseñanza de Idiomas por Profesores de nacionalidad

Director Propietario: RAOUL RANDON

Duque de Tetuán 17. (Antes Ancha). CADIZ.

MOTORES DE AIRE
para elevar aguas, de la Compañía Nor-
teamericana Manufacturera THE AER-
MOTOR, de Chicago. * * * * *
INFORMES en Cádiz: Francisca de A. Cerón.—San Francisco núm. 32.

Emilio de la Sierra y Quintero

PROCURADOR

San Miguel, 7. dpdo.

CADIZ.

José Pizarro y Cabanillas

AGENTE DE ADUANAS

Fernández Fontecha, 5.

Cádiz

Máquina de escribir «LA MONARCH»
— VISIBLE —

Premiada con medalla de oro en la Exposición de Burdeos.—Escritura á
dos colores.—Recorrido de teclas variable á voluntad.—Tecla de retroce-
so.—Pulsación suave y elástica.—Carro montado sobre cilindros de ace-
ro.—Tabulador para facturas.—Escritura completamente á la vista.—
Retroceso automático de la cinta.

Representante: Francisco de la Viesca.—Cádiz — Representante gè-
neral en España: De Bray y Serra.—Barcelona.

Taller de PLATERIA
de CARLOS CORDONNIER. — Calle
Sagasta, número 30. — Cádiz.— Construc-
ción de toda clase de alhajas. — Compra
de oro, plata, platino y piedras preciosas.

On parle français

“Villa-Antonia”

VAQUERIA MODELO

☞ Producto obtenido de Vacas holandesas. ☞

Reparto á domicilio en Jarros precintados

Cádiz. Despacho y avisos: Topete, número 11. — Cádiz

José Pastrana García.

José del Toro, número 26,
(antes Verónica). — Cádiz

Almacén de Viveres. — Cafés especiales diariamente tostados
Provisiones para Buques

Inmenso surtido en toda clase de comestibles finos, Galletas, Conservas, Vinos, Licores y «Champagnes». — Depósito exclusivo de los acreditados vinos de la Compañía Vinícola del Norte de España y Sociedad Anónima «Bodegas Bilbainas».

La Eléctrica
Obispo Calvo y Valero, 21 CADIZ
(antes Hospital de Mujeres.)

Material para instalaciones de GAS y ELECTRICIDAD

Instalaciones completas á precios económicos. — MANGUITOS desde 50 céntimos y TUBOS desde 60 céntimos

Especialidad en el MECHEIRO INVERTIDO. — De gran intensidad y economía.

Se ruega á los señores abonados se sirvan dirigir sus reclamaciones directamente á la casa.

La Cruz Blanca

Gran Cervecería y Café

MENDEZ Y BARRIOS

Duque de la Victoria, (antes Nueva). — Cádiz

Transportes marítimos por la Agencia Buxó Labori

Paseo de Colón, 7. — Barcelona.

Tarifa al representante, Manuel Fernández, Agente de Aduanas.

OFICINAS: calle Isaac Peral, núm 13. CADIZ

COLEGIO

DE SAN FELIPE NERI

San Miguel, 14.
Fundado en 1884

DIRECTOR: Don J. ANQUINTERO. — Preparación para Bachillerato, Náutica y Comercio Clases especiales de Francés, Inglés, Alemán

y toda clase de dibujo. CADIZ

Manuel Sancho García

ESCENÓGRAFO
DECORACIONES EN PAPEL

Patente 43 508.

Cádiz. Talleres y oficinas, San José, 67.

José García de Cosío

COBOS, 6. — CADIZ

ACEITES Y HARINAS

AL POR MAYOR

Herrería y Cerrajería de Manuel Luengas

para cocinas estufas y plancheros. Se colocan cocinas sevillanas y de la casa Caña mera de Barcelona — Antonio López, 8. — CADIZ

Baños de agua dulce

Y MEDICINALES

SALVADOR ROBLÉS

Vea-Murguía, 29, (antes Marzal.)

CADIZ

Hotel Victoria

CADIZ

Isaac Peral, 11 y 12

Propietario: Andrés Ballester.

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Enrique Ferrari

SASTRE

CADIZ. — San José, 45, bajo derecha

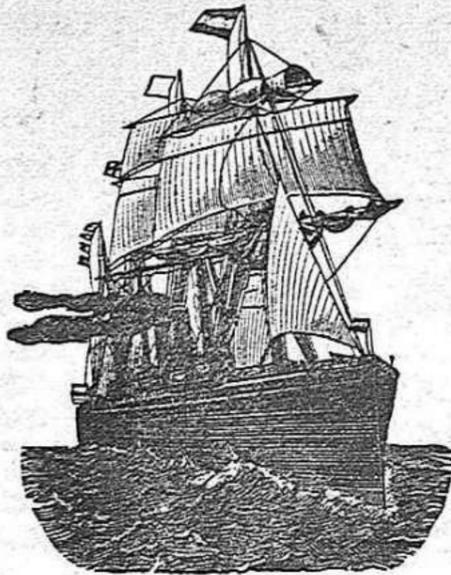
Pastelería de Viena

Confección de Ramilletes, Dulces y Tartas.
Especialidad en fiambres de todas clases.

CALLES NOVENA

Y SAN MIGUEL. — CADIZ.

Compañía



Trasatlántica

de Barcelona

Línea de Filipinas — Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 4 Enero, 1.º y 29 Febrero, 28 Marzo, 25 Abril, 23 Mayo, 20 Junio, 18 Julio, 15 Agosto, 12 Septiembre, 10 Octubre, 7 Noviembre y 5 Diciembre; directamente para Génova Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 21 Enero, 18 Febrero, 27 Marzo, 14 Abril, 12 Mayo, 9 Junio, 7 Julio, 4 Agosto, 1.º y 29 Septiembre, 27 Octubre, 24 Noviembre y 22 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java Somatra, China, Japón y Australia

Línea de Cuba Méjico. — Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz, admitiendo carga para Tampico con trasbordo en este último puerto Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Vsnezuela Colombia.

Línea de New York, Cuba Méjico — Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela Colombia. Servicio mensual de Barcelona el 11, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro, Cunamá y Trinidad con trasbordo en Curacao

Línea de Buenos Aires. Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1.º, de Barcelona el 3.º el Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo de viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1.º y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias — Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el virje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona

Línea de Fernando Póo. — Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger — Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajantes del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean encargados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Guia de Cádiz y su Provincia.— Por D. Antonio Arango y Ayala. ✱ ✱
Completa ✱ Detallada ✱ Exacta ✱

Precio: Pesetas 5.50
